



## SWING MC300/400I



CASIT®

Automation & Security since 1954



OPERATORE PER CANCELLI A BATTENTE USO DOMESTICO



OPERATORS FOR SWING GATES DOMESTIC USE



OPERATEURS POUR PORTAILS A BATTANT USAGE DOMESTIQUE



AUTOMATISMOS PARA PUERTAS A BATIENTE USO DOMESTICO



OPERATOREN FÜR AUBEN UN DIE AUTOMATION VON GITTERTURFLUGELN



PRATICO  
VERSATILE  
SICURO

Attuatore da esterno per l'automazione di cancelli a battante con ante fino a 2 metri e kit di montaggio. Installazione semplice e guidata con accessori e staffe regolabili.

La versione bloccata garantisce, senza elettroserratura, il blocco del cancello ed è dotata di chiave di sblocco.

Massima silenziosità per la perfetta integrazione dei vari componenti. Dimensionato utilizzando struttura in pressofusione di alluminio, inox, bronzo e acciaio di qualità.

La lubrificazione a grasso fluido, la verniciatura a polvere polistere, la protezione termica incorporata al movimento con vite senza fine autolubrificata garantiscono una lunga vita operativa con qualsiasi condizione climatica senza necessità di regolazioni periodiche.

**A richiesta modello reversibile e modello corrente continua 24 Vcc.**



HANDY  
VERSATILE  
SAFE

Gear-motors for outdoor use, for the automation of swing gates with wings up to 2 meters and installation kit. Easy guided installation, with adjustable accessories and brackets.

It is designed by using a diecasting structure made of quality aluminium, stainless steel, bronze and steel. Its fluide-grease lubrication system, the polyester powder-paint, its built-in-heat guard and its drive with self-lubricating worm screw ensure a long-lasting working life in any weather condition with no need of periodical adjustments.

The locked version ensures the gate locking without an electric-lock, and it comes with a release key. The perfect integration of its components ensures the greatest noiseless.

**Reversible model and 24 Vdc available on demand.**



PRATIQUE  
PERFORMANT  
FIABLE

Moteur de fortes capacités pour un encombrement réduit étudié pour l'automations de portails à battants de 2 mt maximum chacun.

Une structure en aluminium moulée sous pression des matériaux nobles, acier, inox, bronze, une peinture en poudre polyester, un mécanisme silencieux lubrifié en permanence, une protection thermique incorporée, garantissent une longue qualité opérationnelle.

Système autobloquant qui nécessite pas de serrure.

Déverrouillage de secours par clé, etretien réduit.

D'un design sobre, ce produit de haute qualité conviendra pour un grand nombre d'applications.

**Sur demande type reversibile et type 24 Vcc.**



SIMPLE  
SOLIDO  
SEGURO

Motoreductores de exterior para la automatización de cancelas abatibles con puertas de hast 2 metros y kit de montaje. Instalacion sencilla y guiada con accesorios y abrazaderas regulables.

Creado utilizando una estructura de vaciado a presión de aluminio, inox, bronce y acero de calidad.

La lubricación con grasa fluida, el barnizado con polvo poliéster, la protección térmica incorporada, el movimiento con tornillas sin terminales autolubricados garantizan una larga vida operativa bajo cualquier tipo de condiciones climatológicas y sin necesidad de revisiones periódicas.

La versión con bloqueo garantiza, sin electrocerradura, el bloqueo de la cancela y está provista de llave de desbloqueo. Máxima silenziosidad para la perfecta integración de los diversos componentes.

**Reversible model and 24 Vdc available on demand.**



EINFACHE  
SICHER  
ZUVERLÄSSIG

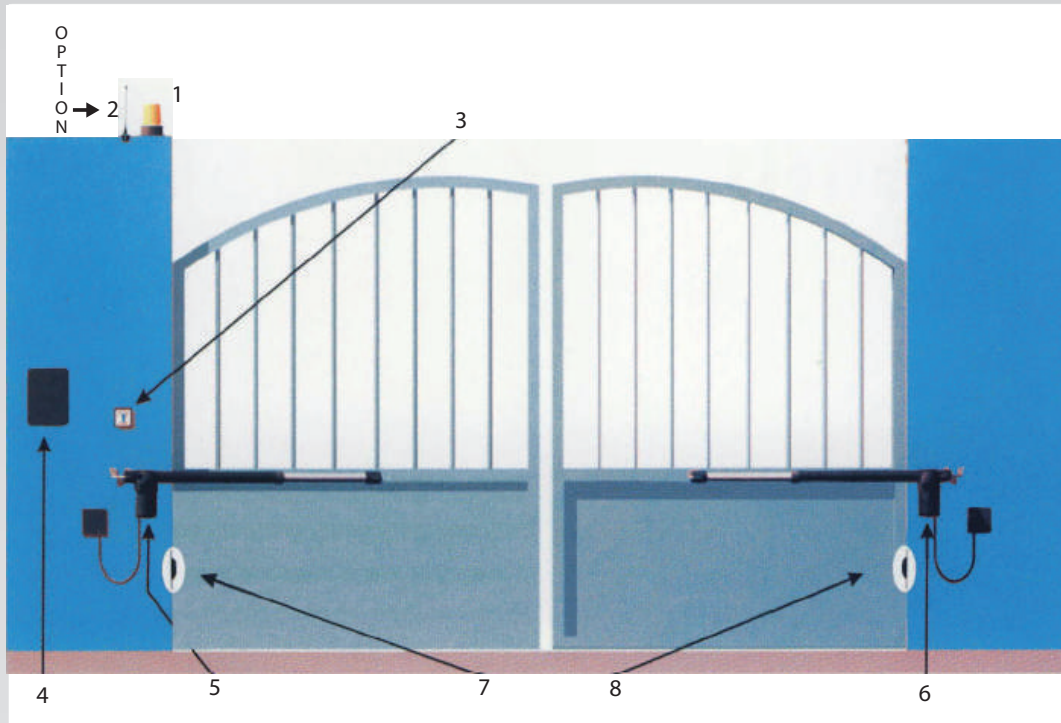
Motoruntersetzungsgetriebe für Außen und die Automation von Gitterturflugeln mit Türen bis zu 2 Metern und Montagekit, einfache Installation mit Anleitung, Zubehör und einstellbaren Bügeln. Eine Struktur im Druckguß von Aluminium, Inox, Bronze und Qualitätsstahl benutzt.

Die Schmierung mit flüssigem Fett, die Epoxypulverlackierung, der eingebaute Wärmeschutz und die Bewegungsmittelloser selbstschmierender Schraubegarantieren ein langeseinsatzfähiges Leben bei jedem Wetterverhältnis, ohne daß periodische Einstellungen notwendig sind.

Die blockierte Version garantiert ohne Elektroverschluß die Blockierung der Gitterturr und ist mit Entblockierschlüssel ausgestattet. Maximale Geräuscharmheit für die perfekte Integration der verschiedenen Einzelteile.

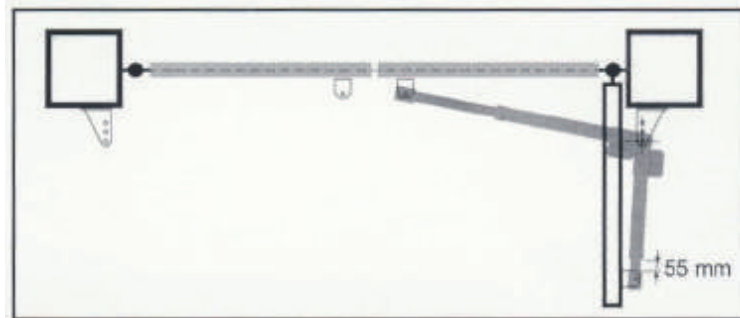
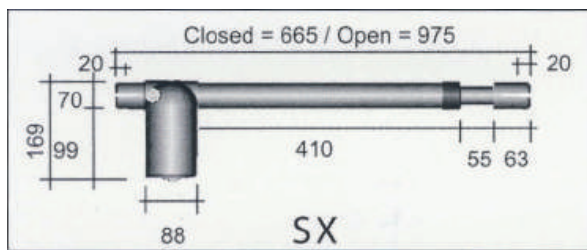
**Optional Version Reversibel und Version 24 Vcc on demand.**

## ARM06 - Impianto tipico - Typical System Layout - Installation Type



- 1 Lampeggiante - Clignotant - Warning light - Luz Intermitente - Blinkleuchte
- 2 Antenna - Antenne - Aerial - Antena Antenne
- 3 Selettore a chiave - Contacteur a clé - Key contactor - Selector de llave - Schlussschalter
- 4 Centrale elettronica - Centrale électronique - Electronic Control unit - Central electrónica - Elektroschrank
- 5 Attuatore (sx) - Motoreducteur (gauche) - Gear motor (left) - Motorreductor (izquierdo) - Antrieb (link)
- 6 Attuatore (dx) - Motoreducteur (droit) - Gear motor (right) - Motorreductor (iderecho) - Antrieb (recht)
- 7-8 Fotocellule - Photocellules - Photocells - Fotocélulas - Fozozelle

## Esempio indicativo - indicative example - exemple indicatif



### LA SICUREZZA E DURATA

del prodotto sono garantiti da una accurata progettazione e la conformità alle norme.

### THE SAFETY AND DURABILITY

are guaranteed a precise design according to the standard.

### LA SECURITÉ ET LA DURÉE

du produit sont garanties par un projet soigné et la conformité aux normes.

### LA SEGURIDAD Y LA DURACIÓN

del producto están garantizadas gracias al cuidadoso diseño de las mismas y a que cumplen la normativa.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### TECHNICALS DATA / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNISCHE DATEN

					MC300/400I SX-DX Irr. MC300/400I SX-DX Rev.	MC300/400IDC
Tensione alimentazione	Power supply	Alimentation	Alimentación	Spannungsversorgung	230V 50 Hz 1 Phase	
Assorbimento	Absorption	Absorption	Absorción	Absorption	1,2 - 1,7 A	0,7 - 9,5 A
Condensatore	Capacitor	Condensateur	Condensador	Kondensator	8 µF	
Protezione termica	Thermic protection	Protection thermique	Protección térmica	Wärmeschutz	130° C/Class F	
Tempo corsa	Stroke time	Temps de course	Tiempo del recorrido	Zeitlauf	21 sec.	21 sec.
Funzionamento	Operation	Fonctionnement	Funcionamiento	Betrieb	Domestic - domestic - residentielle Domestic - Doemstik a vite senza fine - with worm gear - a vis sans fins - con tornillo sin fin - Mit schnecken	
Giri motore	Revolution speed	Vitesse de rotation	Revoluciones del motor	Dehnhzahl Elektromotor	1400 g/m IRREVERS. 900 g/m REVERS.	1400 g/m
Struttura	Structure	Structure	Estructura	Struktur	Alluminio - Aluminium - Aluminium - Aluminio - Aluminium	
Corsa	Switch	Course	Carrera	Endschalter	400 mm (500 mm su richiesta on demand sur demande)	
Temp. esercizio	Temp. exercise	Temp. exercice	Temp. ejercicio	Betriebtemperatur	-20° +40° C	
Rapporto riduzione	Reduction ratio	Rapport de réduction	Relación de reducción	Untersetzungsverhältnis	1:27 IRREVERS. 1:18 REVERS	1:27
Peso operatore	Weight operator	Poids opérateur	Peso operador	Gewicht Operatoren	5,2 Kg IRREVERS. 7,2 Kg REVERS.	5,2 Kg
Spinta	Power	Poussée	Fuerza de tiro	Treibkraft	2300 N	1700 N
Peso anta	Weight wing	Poids battant	Peso hoja	Gewichtfluge	250 Kg IRREVERS. 190 Kg REVERS.	250 kg
Larghezza max. anta	Max. leaf lenght	Longueur max du battant	Dimensiones max. hoja	Max. torflügelbreite	2 mt IRREVERS. 2,50 mt REVERS.	1,60 mt
Potenza Watt	Power	Poussée	Fuerza de tiro	Treibkraft	280 Watt	

**N.B:** Installare i dispositivi previsti dalle norme vigenti / To install the safety devices following the standard / Installer les dispositifs de sécurité prévus par les normes / Instale los dispositivos previstos por las normas vigentes / Während der Installation immer die geltenden Regel achten und die Schutzvorrichtung benutzen.

I prodotti sono corredati di libretto Avvertenze e istruzioni montaggio. I dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso. - The products are accompanied by the Advertisement and installation - maintenance Hand-book. This datas is indicative and can be changed without notice. - Les produits sont accompagnés d'un carnet d'Advertisements et des instruction de montage. Les données techniques sont indicatives et peuvent être modifiées sans aucun préavis. - Los productos tienen incluido libretto Avvertenze y instrucción de montaje. Las informaciones pueden variar sin aviso. - Die Produkte sind mit dem handbuch mit den anweisungen und den montageanweisungen versehen. - Die technischen Daten haben rein orientativen Charakter und bedürfe n bei Änderungen keinen Benachrichtigung.



AF0012/ML

V/14

# CASIT®

Via Pietra Alta, 1 - 10040 CASELETTE (TO), Italy  
Tel. +39 011 968 82 30 - 968 81 70 - 968 89 30  
Fax +39 011 968 83 63  
E-mail: [info@casit.it](mailto:info@casit.it) - [www.casit.it](http://www.casit.it)

